

1

Nhà in Tiếng-Dân

Có đủ các kiểu chữ Tây, chữ Quốc-ngữ và chữ Hán
Nhập in đủ các thứ sổ sách giấy tờ
IN MAU MÀ KHUÔN LẠI TÍNH GIÁ RẺ

NHỮNG NGƯỜI BI:

PHÒNG - TÍCH



Đàn ông đàn bà các yếu thường hay bị, khi cảm nó, rước may với bầm tím đau hoặc khi ăn no đi ngủ hay đi tắm ngay nằm thấy bụng gọi là bệnh «PHÒNG-TÍCH». Khi bệnh thấy đầy hơi, tức cổ, tức ngực, cơm không nuốt được, ăn uống hay ợ, thường đau bụng đầu gối, chân tay mỏi mệt, bị lười nhấc áo, mặt vàng, da bụng gầy.

Mới bị uống 1 liều, từ 2 3 liều uống không có gì phát, uống bệnh ất ất ỷ dĩ chữa hoặc khỏi ngay.

Mỗi liều hai bát uống giá: 0540

VU-DINH-TÂN

178 Bis Route Lachtray - BAIPHONG

Áo-tê Kim-Tiền năm 1928

Đại-Lý:

HUE: VINH-TƯỜNG phố Gia-Long;

TOURANE: NG-THI-HUË R ĐỒ-HUË-VI;

DALAT: DINH-VÂN-CHAU, Libraire;

NEATRANG: MỘNG-LƯƠNG-THU QUÁN

PHANTHIEP: LÊ NAM-HUNG-Gia-Long;

VINH: GIA-CAT, 44 Maréchal Foch;

SAIGON: HUNG-VƯƠNG 187 R. d'Espérance;

CHOLON: PHUNG-GIA-VIEN-DUOC-

PHONG;

RACHGIA: NGUYỄN NGOC-THAI 1. R.

Ánnam

Cám, cám, sỏi

chỉ

THẬP-LINH-ĐƠN

của VINH-HUNG-TƯỜNG là hay

Cao giá

Thời buổi văn minh nói thật không

mấy người tin.

Ái muốn biết Cao-hỗ-cốt thật hay

là giả, thì lấy một miếng nhỏ bằng

hạt ngô, cắn vào đầu tiêm, hơi lên

ngọt đến, hết thấy đắng, càng

phồng to, mà hơi lên càng không

chảy và hơi gáy nóng nồm đây ra

khấp nhá, ấy là cao thật. Còn cao

đơn long hay là cao giả khi hơi lên

đến thì chấm đến ngay, hơi lên thì

chảy và khô, chờ mua tới liền.

Cao nhà này thật tốt, giá bán mỗi

lạng 4300.

Tôi uống sáng thấy cường dương

và trong miệng sáng khác

thường. Ái muốn thử cho biết thật

hay giả, xin cứ gọi thợ, tôi sẽ gọi

lạng một miếng nhỏ, nếu biết là cao

thật sẽ mua.

Thông phân TRẦN-ĐỨC-CÁNH

57 - Bd Harmand - 57

TONKIN

NAM-DINH

Sách thuốc Việt-Nam

lành toàn bằng chữ Quốc ngữ,
có chun thêm chữ Hán
Nhà nghiên cứu khoa thuốc
Việt-Nam xuất bản

Sách này do mấy nhà lương-y tinh
thông nghề thuốc của ta, lưu tâm nghiên
cứu các lý thuyết khoa thuốc cũ, mới,
đồng, tây; đem sự suy xét, liên duyệt và
kinh nghiệm, tổng trải lần năm lần
thành sách này; nói rõ các tạng, phủ,
kinh, lạc, của nguyên các bệnh, cách xem
bệnh, phép xem mạch, trị bệnh bằng
thuốc, rất là rõ ràng, giản tiện; không
những các nhà muốn nghiên cứu nghề
thuốc phải cần xem tới, mà bất kỳ các
nhà, nhà nào cũng nên có một bộ, để
biết cách phòng bệnh, giữ mình, thực là
một pho sách rất hay trong xã hội ta và
đường thực dụng.

Cả bộ 10 quyển, giá 3400

Cả 10 quyển đóng gộp làm một pho,

hết giấy, giá 3450

Ở xa mua gửi mandat trước thêm

cước phí 0540

Nếu cần hóa giao ngân sẽ thêm

cước phí

Thư và mandat gửi cho

M. NGUYỄN-XUÂN-DƯƠNG

N° 123, Phố Khách - NAM-DINH

TÌ VỊ

Thuốc EUPYPTASE DUPEYRoux rửa sạch bụng dạ lỏng, gan, ti vị, đã
tissue, đã đi đại tiện. Thí nghiệm đã 30 năm, thuốc đã chữa bộ máy tiêu
hủy nhất. Laboratoire du Docteur Dupuyroux, 5, Square de Messine,
Paris, gửi biểu thuốc dùng thử và cách chữa bệnh khó tiêu, nặng bụng
chưa miệng, đau ti vị, đau ruột, bụng to, mửa, ỉa chảy. Mỗi hộp
1 5 00 (không kể tiền đơn) ở các hàng bán thuốc tốt. Hiệu chính.
Pharmacie PHAM-DOAN-ĐIEM & Tourane

Tại BAZARTINH-PHÚ QUẢNG

NGÀI có bán đủ hàng tạp hóa,

cho thuê đủ thứ truyện, đại lý các

báo chí Tây, Nam.

Trị con bằng ăn nên mua thuốc

PHI-NHI CAM-TÍCH

của VINH-HUNG-TƯỜNG

Mỗi lọ 0520

Mách bảo anh em

Tôi mắc bệnh LẬU hơn một năm, tôi uống thuốc khắp cả
mọi nơi, nhưng không được dứt hết nọc. Mới rồi tôi có xem
báo TIẾNG-DÂN ra ngày 3/12/32, số 544 có thấy bài quảng-cáo
của ông HOANG-VÂN-ÁP số nhà 67 phố Ninh-xá Bắc-Ninh
(Fonkin) thì tôi mua uống chưa hết 3 hộp, bệnh đã được khỏi
và dứt hết nọc. Vậy tôi có mấy lời đăng lên đây trước là CẢM
ƠN ông và giới thiệu cùng các anh em, nếu ai mắc phải bệnh
đó, thì nên tin tôi mà uống thuốc ấy, thực ít tốn tiền mà
mau khỏi bệnh, sau nữa là cảm ơn ông có công khảo cứu chế
ra được thứ thuốc thần hiệu như vậy. Tôi xin mong ông lại
nghiên cứu được nhiều thứ thuốc khác để giúp đỡ đồng bào.

PHẠM-DINH-TÔ

Rue Gia-Long - Phan thiết

RĂNG GIÚP NHAU !!!

QUÍ BÀ! QUÍ CÔ!

Đã dùng thuốc Điều-kinh bạch đới hiệu 0NG-TIÊN thấy hiệu nghiệm,
xin cổ động cho chị em biết mà dùng, người bình có huyết trắng dầm dề,
khí nhiều, khi thì, bầm đen, vàng đục, trắng đục, nặng nề lâu mau thì
nào dùng cũng tuyệt vọng (chắc vậy) ông chánh Barthélemy, colon à M^e
Lyon Annam Ông Đổng Hân gérant plantation Calacogon Thudamot,
ông Đổng Toàn, thợ kỹ phòng nhì Nam-kỳ nói phụ đề công nhận
thuốc này là thần hiệu.

Mỗi gói 0530 - nửa ló 1050 - một ló 3350

Có trẻ em ăn không tiêu, bụng lớn kéo gần xanh, nước da vàng, thân
thể ốm o, con mắt lờ đờ đờ ghê, đỏ mắt hơi trắng, đang nóng mề mang
đang Thối-nhiệt-Tao hiệu 0NG-TIÊN trước sau mười phải hết liền. Nên
ông Nguyễn-thành-Đức, secrétaire des P. T. Kompong trach mới cho làm
thư như ông thấy sự công hiệu cấp kỳ của thuốc này. Mỗi gói chỉ có 0510.

Đại-lý: Minh-Nguyệt Phan thiết, Trương-Trọng-Hy Phanri, Hồ văn Ba

Quí bà, Trần ngọc-Xuân Hinh-dinh, Nguyễn-hữu Vinh Tourane, Vinh

dương Tường Vinh, Nguyễn-vân-Vinh Hải-phòng, Nguyễn-vân Đức Hanoi.

Cần thêm đại-lý các tỉnh Trung kỳ hân-hồng nh ều, thì dễ đi, xin viết

thư thường gửi:

Mme NGUYỄN-VÂN-HOÀNH

Hiệu thuốc « 0NG TIÊN »

Rue F. Bachelier prolongée SAIGON

KHẮP ĐÔNG-DƯƠNG CHỢ CÙNG QUÊ

Là lần thứ nhất trong nghề dệt ta

Mới chế ra?



Bản hiệu mới chế ra thứ áo Chemisette để

mặc mùa nóng bức rất mát, dễ chơi Tennis rất

tiện, mà nhất là các ngài bận Áo-Phục rất đẹp rất

lịch sự

ÁO MÀU TRẮNG HAY MÀU GHI,

Có cả Femetex Eclair 1 qang nhất 2300 hàng nh 1550

Có cả Cúc hàng nhất 1550 nh 1500

Gửi đi xa thêm 0525 tiền cước.

Gửi đi xa thêm 0525 tiền cước.

Catalogue AN-THÀNH 1932 vẫn trừ 15%

Gửi đi xa thêm 0525 tiền cước.

Gửi đi xa thêm 0525 tiền cước.

AN-THÀNH 37 Phố hàng Đào HANOI

đại tư lự, tìm óc hư nhược, tinh thần yếu đuối?

khí huyết xấu, và kém sinh dục?

Nên chú ý!

1) THUỐC THANH TÂM

Bồ-não-hoàn

Chuyên môn hương vương tinh

thần, sung túc sắc lực, bồi bổ tâm

huyết, thông trí những người chầm

chậm học tập, tư lự quá độ, hoặc

hàng ngày làm việc bằng trí não

quá, hao tổn tinh thần, lao thương

tâm huyết, sinh ra rối loạn gân óc,

tâm thần bất định, ít nhớ hay quên,

hay đánh trống ngực, nằm hay giật

minh, ngủ không yên giấc, mơ,

màng, mề, sáng, chóng mặt, nhức

đầu, nếu để lâu ngày sẽ sinh chứng

xaýa-đầu-thống (đau óc) nữa, từ

chỉ bất hoải, ăn uống kém ngon v.v.

Dùng thuốc này lập tức lành mạnh.

2 thứ thuốc này cùng giá mỗi lọ 1500, nửa tá 8500

Bán tại

A-CHAU DƯỢC-PHÒNG

N° 127 Hàng Bông - Hanoi

2) THUỐC ĐIỀU-KINH

Bồ-huyết - hoàn

Chuyên môn điều hòa kinh-nguyệt,

bồi âm bổ huyết, và tốt đường sinh

dục. Thông trí đàn bà các chứng

kinh-nguyệt sai kém bất điều, thấy

kinh thống sấm, tháng muộn, tháng

có, tháng không, tháng nhiều, tháng

ít, hoặc một tháng thấy kinh vài

lần, kinh kỳ trước sau đau bụng,

kinh ra hoặc tím, hoặc đen, hoặc

loãng, trắng, hoặc huyết hóm, huyết

cục, lặn huyết, băng huyết, tích

huyết, đông huyết, dạ con hư lạnh,

ô khi sinh con: ợ khí hư (bạch-đái)

nhu, làm cho nặng nề, sinh dục

lười nhấc, khi đi tiểu thường có khí

trắng ra như sữa, rồi gầy v.v. nước tiểu

vàng, lờ đờ, lưng đau, gối mỏi, chậm

đường sinh dục.

Có bệnh xin chóng chữa đi, kẻo nguy

tiền mệnh, không bệnh mới khỏe

phong-Bào nên mua lấy để phòng

phòng-Bào nên mua lấy để phòng

phòng-Bào nên mua lấy để phòng

Thuốc cai nha phiến văn minh

«Trình giấy tại tòa và phải chất tại phòng thí-nghiệm Đông dương
ngày 17 Mars 1933 Hanoi, được quan chính phòng thí-nghiệm cho
nhận thực thuốc này không có chất độc để dùng cho người nghiện thuốc
phiện. Á-đông, đã biết rằng thuốc này công hiệu phi thường, không thuốc
nào sánh kịp, nghĩ nên mua thuốc để cho được cái giấy chứng nhận của
quan thầy thuốc mới là thực hiện. Các ngài muốn chữa thuốc phiện thời
viết thư cho bản hiệu để rõ an nhiên hay an ti, có bệnh tại chi không
người yếu hay khỏe để cho thầy thuốc cho hợp với bệnh, đồng nghĩ nên
trung người không có bệnh chi, duy có bệnh nghiện thời dùng thuốc để
chữa để bản hiệu hay ở các nơi đại lý của bản hiệu cũng vậy. Dùng
thuốc này khi đang bỏ hút, trong người rất khó khăn tinh thần rất
lâm như thường Văn minh giới ý ăn hoa, hàng nhất 0500, hàng nhì 0500,
hàng ba 0500, hàng tư 0500, hàng năm 0500 một v. nghĩ nên mua cho
người thêm sức khỏe trong khi bỏ hút dùng thêm thuốc bổ 2500 một hộp,
bản hiệu chuyên môn chữa các bệnh người nghiện thuốc phiện, nếu
nguy, sự trọng chữa khỏi được nhiều, khi các ngài dùng thuốc chi, ghi
thư để bệnh, bản hiệu gửi cách lĩnh hoa giao ngân (contre remboursement)
bởi điều gì thì gửi qua số timbre 0505. Để biết cho chi nhận:

M. TRAN-ĐAC-SU

TAM-TINH Y-QUAN

Phố Xe-đầu N° 73 - HANOI

Các đại-lý: M. Lê-cam-Tường, Rue Ulp-Long & Phan thiết Annam;

Pham-vân-Bàng, 6 Phan rang Annam; M. Vinh-hợp-Phát, 4 Mỹ-phước, Long

tuyền (Cochinchine); M. Lê văn Nhuận, Rue passé Thị Nghè, 27, 4 Saigon;

M. Trần Tư, Táchon & Jhauxes Laos; M. Huyền-Trí, An ninh 18 &

Pompenh; M. Nguyễn văn Đăng, commerçant & Pakté Laos.

Cần nhiều Đại-lý. Hay viết thư giới thiệu: tên và giảng mai, 1933 một lần

